

ПОЛОЖЕНИЕ

о порядке проведения защиты диссертации на иностранном языке в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Кемеровский государственный университет»

1. Настоящий порядок регламентирует процедуру проведения защиты диссертации на иностранном языке в диссертационных советах Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Кемеровский государственный университет» (далее – КемГУ) и подготовлен на основании «Положения о совете по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук» (утвержденного приказом Минобрнауки России от 10 ноября 2017 г., №1093), на основании Постановления Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842 «О порядке присуждения ученых степеней», Постановления Правительства Российской Федерации от 9 мая 2017 г. № 650 «О внесении изменения в пункт 15 Положения о присуждении ученых степеней».
2. Иностранный гражданин, подготовивший диссертацию на иностранном языке, обращается к председателю диссертационного совета с заявлением о принятии его диссертации к защите.
3. Диссертация принимается к рассмотрению диссертационным советом при условии ее оформления в соответствии с требованиями, установленными Министерством науки и высшего образования Российской Федерации.
4. Диссертация и рукопись автореферата, подготовленные иностранным гражданином, предоставляются в диссертационный совет на русском и иностранном языках.
5. Проведение защиты диссертации иностранным гражданином на иностранном языке должно соответствовать действующим Положению о совете по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук (п.36 – п.45 приказа Минобрнауки России

от 10 ноября 2017 г. № 1093) и Положению о присуждении ученых степеней (п.29 – п.38 Постановления Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842).

6. Документы на иностранном языке, представленные соискателем ученой степени, являющимся иностранным гражданином, для защиты диссертации на иностранном языке, переводятся на русский язык и заверяются нотариально, либо организацией, которая выполняла перевод и имеет лицензию на право осуществления такой деятельности.

7. Все документы, которые предоставляет иностранный гражданин для защиты диссертации, должны соответствовать требованиям, которые предусмотрены п.29 «Положения о совете по защите диссертации на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук» утвержденного приказом Минобрнауки России от 10 ноября 2017 г. № 1093.

8. Перевод на русский язык документов, представляемых соискателем ученой степени в диссертационный совет в соответствии с перечнем, утвержденным Министерством науки и высшего образования Российской Федерации, обеспечивается за счет средств соискателя ученой степени.

9. При защите диссертации на иностранном языке организация, на базе которой создан диссертационный совет, в случае требования члена или членов такого диссертационного совета или официального оппонента (оппонентов) обеспечивает двусторонний синхронный перевод публичной защиты диссертации.

10. Соискатель ученой степени, в диссертационном совете которой осуществляется защита диссертации, обеспечивает при необходимости услуги переводчика в случае приглашения соискателя ученой степени на заседание Комиссии или экспертного совета.

11. Отзывы, поступившие на диссертацию, и автореферат диссертации (отзывы на автореферат, отзыв ведущей организации, отзывы официальных оппонентов) переводятся на иностранный язык за счет средств соискателя ученой степени.